

**RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 749/95**

af 31. marts 1995

**om ændring af forordning (EF) nr. 3363/94 om fordeling for 1995 af Fællesskabets fangstkvoter i grønlandske farvande**

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3760/92 af 20. december 1992 om en fællesskabsordning for fiskeri og akvakultur<sup>(1)</sup>, særlig artikel 8, stk. 4,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved forordning (EF) nr. 3363/94<sup>(2)</sup> er der fastsat fangstkvoter for Fællesskabet i grønlandske farvande for 1995, herunder de mængder, der tildeles tredjelande;

de mængder, der blev tildelt Norge, var midlertidige kvoter i afventning af, at den bilaterale fiskeriordning mellem Fællesskabet og Norge for 1995 blev indgået;

Fællesskabet og Norge har nu indgået deres bilaterale ordning for 1995, herunder endelige fangstmuligheder for

Norge i grønlandske farvande; på grund af disse kvoter må Fællesskabet købe yderligere fangstmuligheder af Grønland på de betingelser, der er fastsat i den bilaterale fiskeriaftale mellem Fællesskabet og Grønland —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Bilaget til forordning (EF) nr. 3363/94 erstattes af bilaget til nærværende forordning.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 1. april 1995.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 31. marts 1995.

*På Rådets vegne*

F. BAYROU

*Formand*

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 389 af 31. 12. 1992, s. 1.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 363 af 31. 12. 1994, s. 48.

## BILAG

## Fordeling af Fællesskabets fangstkvoter i grønlandske farvande for 1995

Art	Område	EF-fangstkvoter (tons)	Medlemsstaternes kvoter (tons)	Norges kvoter (tons) (?)	Islands kvoter (tons) (?)	Færøernes kvoter i henhold til fiskeriproto-kollen EF/Grønland (tons) (?)
Torsk	Alle zoner	31 000	Tyskland 25 360 Det Forenede Kongerige 4 640			
Rødfisk (1)	NAFO 1 ICES XIV/V	5 500 46 820	Tyskland 5 395 Det Forenede Kongerige 105 Tyskland 46 270 Frankrig 330 Det Forenede Kongerige 220			500
Hellefisk	NAFO 1 ICES XIV/V	1 750 4 650	Tyskland 550 Tyskland 4 040 Det Forenede Kongerige 210	1 200 (2) 400		150 150
Dybhavsreje	ICES XIV/V (3)	4 525	Frankrig 1 012 Danmark 1 012	2 500		1 150
Helleflynder (2)	NAFO 1 ICES XIV/V	200 200		200 200		
Havkat	NAFO 1 ICES XIV/V	1 000 1 000	Tyskland 1 000 Tyskland 1 000			
Blåhvilling	ICES XIV/V	30 000	Danmark 3 000 Frankrig 3 000 Tyskland 24 000			
Lodde	ICES XIV/V	63 150 (4)	EF 8 150	25 000	30 000	10 000
Skolæst	NAFO 1 ICES XIV/V	1 750 4 650	Tyskland 550 Tyskland 4 400 Det Forenede Kongerige 250	1 200		
Skolæst (3)	Alle zoner	2 000	EF 2 000			
Polartorsk (4)	Alle zoner	2 000	EF 2 000			

(1) Højest 20 000 tons må fiskes med flydetrawl. Fangster fra bundtrawlfiskeriet og flydetrawlfiskeriet skal indberettes særskilt.

(2) Hvis bifangster af helleflynder i trawlfiskeriet efter torsk og rødfisk indebærer overskridelser af denne kvote, vil de grønlandske myndigheder finde løsninger, således at EF-fiskeriet efter torsk og rødfisk alligevel kan fortsætte, indtil de respektive kvoter er opbrugt.

(3) Forsøgsfiskeri på dybder over 1 500 m. Den maksimale bifangst af hellefisk må andrage 40 % og modregnes i denne kvote.

(4) Må kun fiskes med flydetrawl eller langline. Der tillades en bifangst på indtil 10 %, eksklusiv dybhavsreje og hellefisk. Bifangsten modregnes i denne kvote.

(5) Indtil 1 000 tons kan fanges i NAFO 0/1 ifølge aftalen med grønlandske licenshavere.

(6) 70 % af Grønlands andel af TAC for lodde minus 10 000 tons til Færøerne. Beregnet på grundlag af en foreløbig TAC på 950 000 tons. Når denne TAC revideres i løbet af 1995 vil EF-kvoten også blive revideret.

(7) Til orientering.

(8) Trawlfiskeri er ikke tilladt nord for 64° 30' N.